

Zugelassene Nutzungen



Utilisations autorisées

nur mit gültigem
COVID-Zertifikat



seulement avec un
certificat COVID valide

ohne Zertifikat
sans certificat

Nutzungen mit COVID-Zertifikat

- **Maskenpflicht**
- Das COVID-Zertifikat und ein Ausweis mit Bild sind **bei jedem Besuch** mitzunehmen und zu zeigen.
- Beides wird **vor dem Eingang** durch die verantwortliche Person mit der «COVID Certificate Check»-App geprüft. Dabei werden **keine Daten** gespeichert oder übermittelt.
- Auf Wunsch können sich die bekannten, regelmässigen Besucher:innen in eine handgeschriebene Liste mit Name, Geburtsdatum und Gültigkeitsdatum des Zertifikats eintragen lassen, um nicht jedes Mal das Zertifikat zeigen zu müssen. Diese Liste dient nur zu diesem Zweck und wird ansonsten eingeschlossen.
- Wer über kein gültiges COVID-Zertifikat verfügt, darf das Haus **nicht betreten**. Es kann **nicht** mit einer Maskenpflicht, Mindestabstand und Kontaktdaten **kompensiert** werden.

Nutzungen ohne Zertifikat

Für private Nutzungen ohne Zertifikat mit einer beständigen Gruppe (z. B. Vereinssitzung) gelten:

- Maskenpflicht
- Angabe der Kontaktdaten (fürs Contact Tracing)
- Mindestabstand (1,5 m) einhalten
- Keine Konsumation von Speisen und Getränken
- Beschränkte Personenzahl
Blaues Kurszimmer: max. 5 Personen
Violettes Kurszimmer: max. 3 Personen
Bibliothek: max. 2 Personen
Mehrzwecksaal: max. 15 Personen
- Die Empfehlungen des Bundesamts für Gesundheit sind zu beachten.

Utilisations avec certificat COVID

- **Obligation de porter un masque**
- Le certificat COVID et une carte d'identité avec photo doivent être pris et présentés à **chaque visite**.
- Les deux sont contrôlés par la personne responsable avec l'application « COVID Certificate Check » **devant l'entrée**. **Aucune donnée** n'est stockée ou transmise au cours du processus.
- Si souhaité, les visiteurs connus et réguliers peuvent être inscrits sur une liste manuscrite avec leur nom, leur date de naissance et la date de validité du certificat, afin qu'ils ne soient pas obligés de montrer le certificat à chaque fois. Cette liste ne sert qu'à cette fin et est par ailleurs verrouillée.
- Toute personne sans certificat COVID valide **n'est pas autorisée à entrer** dans la maison. L'absence d'un certificat valide **ne peut être compensée** par d'autres mesures (p. ex. l'obligation de porter un masque etc.).

Utilisations sans certificat COVID

Pour les utilisations privées sans certificat avec un groupe fixe (p. ex. une séance d'une association) :

- Obligation de porter un masque
- Fournir les coordonnées (pour le traçage des contacts)
- Respecter la distance minimale (1,5 m)
- Pas de consommation d'aliments et de boissons
- Nombre de personne limité
Salle de cours bleue : max. 5 personnes
Salle de cours violette : max. 3 personnes
Bibliothèque : max. 2 personnes
Salle polyvalente : max. 15 personnes
- Respecter les recommandations de l'Office fédérale de la santé publique.